



Bibliography

- Barua, B. and Phukan, N.N.D. (eds.) 1964. *Ahom lexicons*. Calcutta: Baptist Mission Press.
- Brown, M.J. 1965. *From ancient Thai to modern dialects*. Bangkok: Social Science Association Press.
- Bunphan, J. et al. 1980. *Bangkok Thai - Chiang Mai Thai dictionary*. Bangkok: Department of Linguistics, Chulalongkorn University.
- Chamberlain, J.R. 1972. *The origin of the southwestern Tai*. *Bulletin des Amis du Royaume Laos*, 7-8: 233-244.
- _____ 1975. *A new look at the history and classification of Tai languages*. In J.G. Harris, and J.R. Chamberlain (eds.) *Studies in Tai linguistics in honor of William J. Gedney*, pp. 49-66. Bangkok: Central Institute of English.
- _____ 1984. *The Tai dialects of Khammouan Province: their diversity and origins*. In S. Luksaneeyanawin, (ed.) *Science of language papers IV*, pp. 62-95. Bangkok: Department of Linguistic, Chulalongkorn University.
- _____ 1991. *The efficacy of the P/PH distinction for Tai languages*. In J.R. Chamberlain (ed.), *The Ram Khamhaeng controversy: collected papers*, pp. 453-486. Bangkok: The Siam Society.
- _____ 1993. *The Black Tai chronicle of Muang Mouay: part I mythology*. *Mon-Khmer Studies*, 21:19-55.
- Chao, Y.R. 1934. *The non-uniqueness of the phonemic solutions of phonetic systems*. Reprinted in M. Joss (ed.) 1957. *Readings in linguistics I*, pp. 55-80. Chicago: University of Chicago Press.
- Chomaitong, K.T. 1983. *An outline of synchronic Thai phonology*. Doctoral Dissertation, University of Hawaii, Honolulu.
- Clément, P. et.al. (conception). 1985. *Map of Thai Speaking Ethnic Groups*. (Map). Paris: Centre de Documentation et de Recherche sur l'Asia du Sud-Est et Le Monde Insulindien.
- Cushing, J. N. 1881. *Shan and English dictionary*. Rangoon: American Mission Press.
- _____ 1888. *Elementary handbook of the Shan language*. Rangoon: American Mission Press.
- Diller, A.V.N. 1976. *A note on PT *ml-*. In T.W. Gething, J.G. Harris, and P. Kullavanijaya (eds.), *Tai linguistics in honor of Fang-kuei Li*, pp. 39-46. Bangkok: Chulalongkorn University Press.

Bibliography

- Barua, B. and Phukan, N.N.D. (eds.) 1964. Ahom lexicons. Calcutta: Baptist Mission Press.
- Brown, M.J. 1965. From ancient Thai to modern dialects. Bangkok: Social Science Association Press.
- Bunphan, J. et al. 1980. Bangkok Thai - Chiang Mai Thai dictionary. Bangkok: Department of Linguistics, Chulalongkorn University.
- Chamberlain, J.R. 1972. *The origin of the southwestern Tai*. Bulletin des Amis du Royaume Laos, 7-8: 233-244.
- _____ 1975. *A new look at the history and classification of Tai languages*. In J.G. Harris, and J.R. Chamberlain (eds.) Studies in Tai linguistics in honor of William J. Gedney, pp. 49-66. Bangkok: Central Institute of English.
- _____ 1984. *The Tai dialects of Khammouan Province: their diversity and origins*. In S. Luksaneeyanawin, (ed.) Science of language papers IV, pp. 62-95. Bangkok: Department of Linguistic, Chulalongkorn University.
- _____ 1991. *The efficacy of the P/PH distinction for Tai languages*. In J.R. Chamberlain (ed.), The Ram Khamhaeng controversy: collected papers, pp. 453-486. Bangkok: The Siam Society.
- _____ 1993. *The Black Tai chronicle of Muang Mouay: part I mythology*. Mon-Khmer Studies, 21:19-55.
- Chao, Y.R. 1934. *The non-uniqueness of the phonemic solutions of phonetic systems*. Reprinted in M. Joss (ed.) 1957. Readings in linguistics I, pp. 55-80. Chicago: University of Chicago Press.
- Chomaitong, K.T. 1983. An outline of synchronic Thai phonology. Doctoral Dissertation, University of Hawaii, Honolulu.
- Clément, P. et.al. (conception). 1985. Map of Thai Speaking Ethnic Groups. (Map). Paris: Centre de Documentation et de Recherche sur l'Asia du Sud-Est et Le Monde Insulindien.
- Cushing, J. N. 1881. Shan and English dictionary. Rangoon: American Mission Press.
- _____ 1888. Elementary handbook of the Shan language. Rangoon: American Mission Press.
- Diller, A.V.N. 1976. *A note on PT *ml-*. In T.W. Gething, J.G. Harris, and P. Kullavanijaya (eds.), Tai linguistics in honor of Fang-kuei Li, pp. 39-46. Bangkok: Chulalongkorn University Press.

- _____ 1988. *Consonant mergers and inscription one*. Journal of the Siam Society, 76:46-63.
- _____ 1991. *Consonant mergers - a closer look*. In J.R. Chamberlain (ed.), The Ram Khamhaeng controversy: collected papers, pp. 487-512. Bangkok: The Siam Society.
- Donaldson, J. 1961. Lai-Chau Thai dictionary (White Thai dictionaries). Tung Nghia, Vietnam: Summer Institute of Linguistics.
- _____ 1963. White Tai phonology. Master's Thesis, Hartford Seminary Foundation.
- Egerod, S. 1957. *Essentials of Shan phonology and script*. The Bulletin of the Institute of History and Philology Academia Sinica, XXIX: 121-? (Studies presented to Yuen Ren Chao on his sixty-fifth birthday).
- _____ 1959. *Essentials of Khün phonology and script*. Acta Orientalia 24.3-4: 123-146.
- _____ 1961. *Studies in Thai dialectology*. Acta Orientalia 26.1-2: 49-91.
- _____ 1970. *Distinctive features and phonological reconstruction*. Journal of the American Oriental Society 90.1: 67-73.
- Ferlus, M. 1990. Remarques sur le consonantisme du proto Thai-Yai. University of Texas at Arlington, Arlington, Texas: 23rd International Conference of Sino-Tibetan Languages and Linguistics. (circulated conference paper).
- Fippinger, J. and Fippinger, D. 1970. *Black Tai phonemes, with reference to White Tai*. Anthropological Linguistics 12.3: 83-97.
- Fippinger, D. et al. 1989. Tai Dam - English, English - Tai Dam vocabulary book. Eastlake, Colorado: Summer Institute of Linguistics.
- Gedney, W. J. 1964. *A comparative sketch of White, Black and Red Tai*. Reprinted in R.J. Bickner et al. (eds.), Selected papers on comparative Tai studies: Michigan papers on South and Southeast Asian center for South and Southeast Asian studies 29 (1989): 415-62.
- _____ 1973. *A checklist for determining tones in Tai dialects*. In E.M. Smith (ed.), Studies in Linguistics in Honor of George L. Trager, pp. 423-37. The Hague: Mouton.
- _____ 1976. *Notes on Tai Nuea*. In T.W. Gething, J.G. Harris, and P. Kullavanijaya (eds.), Tai linguistics in honor of Fang-kuei Li, pp. 62-102. Bangkok: Chulalongkorn University Press.
- _____ 1979. *Evidence for another series of voiced initials in Proto-Tai*. Reprinted in R.J. Bickner et al. (eds.), Selected papers on comparative Tai studies: Michigan papers on South and Southeast Asian center for South and Southeast Asian studies 29 (1989): 415-62.

- _____ 1991. *Comments on linguistic arguments relating to inscription one.* In J.R. Chamberlain (ed.), *The Ram Khamhaeng controversy: collected papers*, pp. 193-226. Bangkok: The Siam Society.
- _____ 1993. *William J. Gedney's Saek language: glossary, texts, and translations.* Thomas J. Hudack (ed.), *Selected papers on comparative Tai studies: Michigan papers on South and Southeast Asian center for South and Southeast Asian studies 41.*
- Grimes, J.E. 1964. *Measures of linguistic divergence.* In H.G. Lunt (ed.), *Proceedings of the 9th International Congress of Linguistics.* pp. 44-50. The Hague: Mouton.
- Grosvenor, M.B. (ed.). 1967. *Vietnam, Cambodia, Laos, and Thailand.* (Map). Washington: National Geographic Society.
- Hanna, W. 1989. Southeast Asia word list: Tai Lue. (unpublished wordlist).
- Harris, J.G. 1975. *A comparative word list of three Tai Nua dialects.* In J.G. Harris, and J.R. Chamberlain (eds.) *Studies in Tai linguistics in honor of William J. Gedney*, pp. 202-30. Bangkok: Central Institute of English.
- _____ 1976. *Notes on Khamti Shan.* In T.W. Gething, J.G. Harris, and P. Kullavanijaya (eds.), *Tai linguistics in honor of Fang-kuei Li*, pp. 113-41. Bangkok: Chulalongkorn University Press.
- Hartmann, J.F. 1975. *Syllabic m in Tai-Lue and neighboring Tai dialects.* In T.W. Gething (ed.), *A Tai festschrift for William J. Gedney: Southeast Asian studies working papers.* 8 (1975):112-27.
- _____ 1976. *The waxing and waning of vowel length in Tai dialects.* In T.W. Gething, J.G. Harris, and P. Kullavanijaya (eds.), *Tai linguistics in honor of Fang-kuei Li*, pp. 142-59. Bangkok: Chulalongkorn University Press.
- _____ 1980. *A model for the alignment of dialects in Southwestern Tai.* *Journal of the Siam Society*, 86.1:72-86.
- Haudricourt, A. 1961. *Two-way and three-way splitting of tonal systems in some far eastern languages.* Translated by C. Court, 1972. In J. G. Harris and R. B. Noss (eds.), *Tai phonetics and phonology*, pp. 58-86. Bangkok: Central Institute of English Language.
- Hyman, L.M. 1975. *Phonology theory and analysis.* New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Jones, R.B. 1976. *Tone shift in Tai dialects,* In T.W. Gething, J.G. Harris, and P. Kullavanijaya (eds.), *Tai linguistics in honor of Fang-kuei Li*, pp. 171-78. Bangkok: Chulalongkorn University Press.
- Kenstowicz, P. and Kisseberth, C. 1979. *Generative phonology.* Orlando, Florida: Academic Press Inc.

- Kiparsky, P. 1968. *Linguistic universals and linguistic change*. In E. Bach, and R. Harms (eds.), *Universals in Linguistic Theory* pp. 170-210. New York: Holt Rinehart and Winston, Inc.
- Kullavanijaya, P. et al. 1984. *Vocabularies of 6 Tai languages*. Bangkok: Chulalongkorn University.
- Lévy-Ward, A. et al. 1988. *Some observations on the map of the ethnic groups speaking Thai languages*. *Journal of the Siam Society*, 76:29-45.
- Li, F.K. 1943. *The hypothesis of a pre-glottalized series of consonants in primitive Tai*. *The Bulletin of the Institute of History and Philology, Academia Sinica*, 11:177-88.
- _____. 1954. *Consonant clusters in Tai*. *Language*, 30:368-79.
- _____. 1959. *Classification by vocabulary: Tai dialects*. *Anthropological Linguistics*, 1.2:15-21.
- _____. 1960. *A tentative classification of Tai dialects*. In S. Diamond (ed.), *Culture in History: Essays in Honor of Paul Radin*, pp. 951-59. New York:
- _____. 1964. *The phonemic system of the Tai Lū language*. *Bulletin of the Institute of History and Philology, Academia Sinica*, 35:7-14.
- _____. 1977. *A handbook of comparative Tai*. Honolulu: The University Press of Hawaii.
- Luo Meizhen 1993. *Demarcation of Dai dialects*. *Minzu Yuwen*, 3 (1993):1-11. (In Chinese, not read but cited by Solnit (1994)).
- na Nagara, P. 1994. *Tai Nūa and Tai Ahom alphabets*. Bangkok: Institute of Tai Studies, Chulalongkorn University seminar titled Tai Nationalities in the Dehong Region, August 22-24. (Lecture).
- Petsuk, R. 1978. *General characteristics of the Khūn language*. Master's Thesis, Mahidol University.
- Pike, K.L. 1947. *Phonemics*. Ann Arbor, Michigan: University of Michigan Press.
- Poo-Israkij, O. 1985. *Phonology of Tai Yai at Ampoe Mae La Noi, Mae Hong Son Province*. Master's Thesis, Mahidol University.
- Purnell, H.C. 1963. *A short Northern Thai - English dictionary (Tai Yuan)*. Chiang Mai, Thailand: Overseas Missionary Fellowship.
- Rungruengsri, U. 1991. *Lanna Thai dictionary*. Bangkok: Amarin Printing Group Inc.
- Smalley, W.A. 1967. *Review of From Ancient Thai to Modern Dialects by M.J. Brown*. *Journal of the Siam Society*, LV.1 (January 1967): 125-130.

- Solnit, D.B. and Edmondson, J.A. 1994. *The northern tier of southwestern Tai*. Bangkok: Southeast Asian Linguistics Society Conference IV. (Presentation handout)
- Strecker, D. 1979. *A preliminary typology of tone shapes and tonal sound changes in Tai: the Lanna A-tones*. In T. L-Thongkum, et al. (eds.) *Studies in Tai and Mon-khmer Phonetic and Phonology in Honour of Eugénie J.A. Henderson*. Bangkok: Chulalongkorn University Press.
- Strecker, D. 1988. *Gedney's puzzle in Kam-Sui*. In J.A. Edmondson and D.B. Solnit (eds.) *Comparative Kadai: linguistic studies beyond Tai*. Dallas: SIL/UTA.
- Swangpanyangkoon, T. 1984 a. *The Jengtung State chronicle*. Chiang Mai, Thailand: Dharmasathan Chiang Mai University.
- _____ 1984 b. *The Mông State chronicle*. Chiang Mai, Thailand: Social Research Institute Chiang Mai University.
- _____ 1986. *Xishuangbanna chronicle*. Bangkok: Mitnara Press.
- Twaddel, W. F. 1935. *On defining the phoneme*. Reprinted in M. Joss (ed.) 1957. *Readings in linguistics I*, pp. 55-80. Chicago: University of Chicago Press.
- Vickery, M. 1987. *The Ram Khamhaeng inscription: a piltdown skull of southeast asian history?* Reprinted in J.R. Chamberlain (ed.), *The Ram Khamhaeng controversy: collected papers*, pp. 3-52. Bangkok: The Siam Society.
- Vickery, M. 1991. *Piltdown skull: installment 2*. In J.R. Chamberlain (ed.), *The Ram Khamhaeng controversy: collected papers*, pp. 333-418. Bangkok: The Siam Society.
- Weidert, A. 1977. *Tai-Khamti phonology and vocabulary*. Beiträge zur Südasiensforschung Südasiens - Institut Universität Heidelberg band 27, Weisbaden: Franz Steiner Verlag.
- Williams, G. 1986. *Linguistic variation in Tai-Lue*. Master's Thesis, University of Auckland.
- Xiang Dao (Yang Guangyuan) 1990. *The earlier consonant systems in Tai and Thai languages and their phonetic changes*. *The 4th International Conference on Thai Studies*. IV (11-13 May 1990): 8-22. Kunming, China: Institute of Southeast Asian Studies.
- Young, L.W.L. 1985. *Shan chrestomathy: an introduction to the Tai Mau language and literature*. Center for South and Southeast Asia Studies Monograph Series No. 28. Berkeley: University of California.
- Yu Tsui Nung and Lo Mei Chen 1979. *Tai yu cian cue* Compiled in P. Kullavanijaya, et al. 1984. *Vocabularies of 6 Tai languages*. Bangkok: Chulalongkorn University.



Author's Biography

Mr. Edward Raymond Robinson III was born on June 27, 1962 in Somers Point, New Jersey, USA. Mr. Robinson graduated from Bucknell University, Lewisburg, PA in 1984 with a Bachelor of Science degree in Civil Engineering and a minor in Education. He studied basic linguistics at the University of Texas in Arlington and some Master's degree level courses at the University of North Dakota before an interest in Tai Linguistics brought him to Thailand where in 1992 he entered the Master's degree program in Linguistics at Chulalongkorn University.

ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย